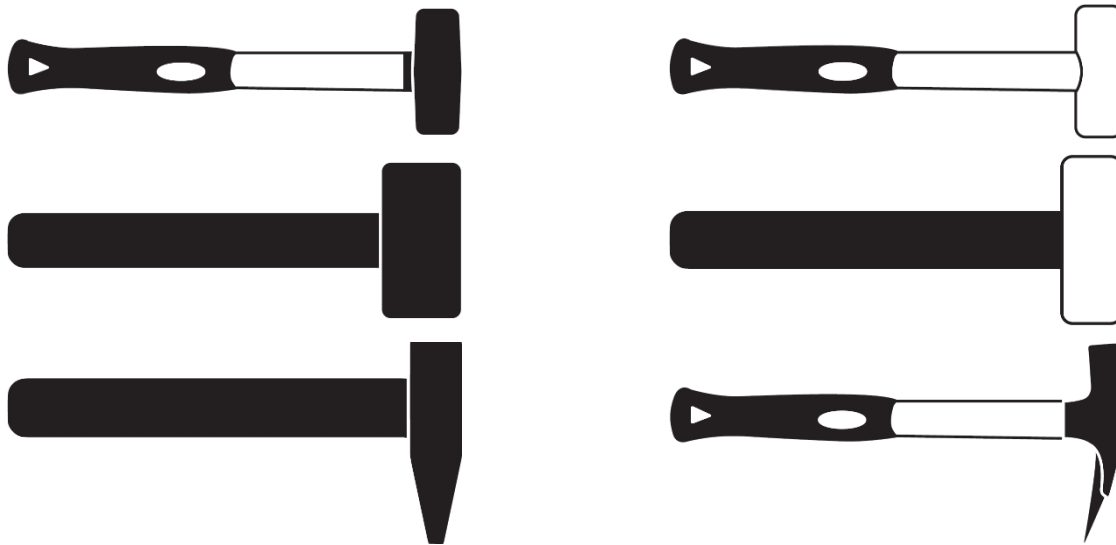




ACHTUNG

Lesen Sie die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Sicherheitshinweise bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

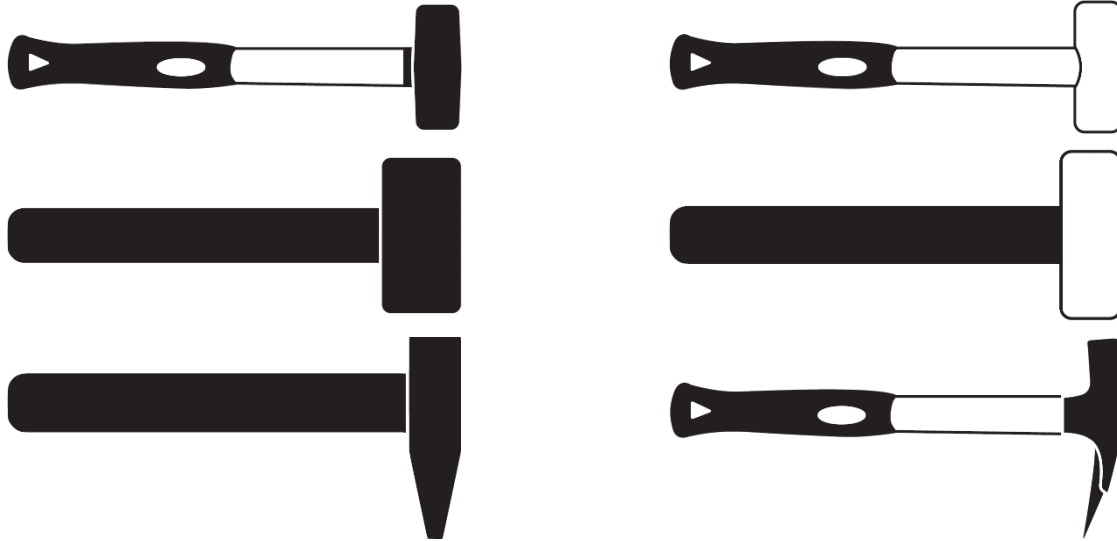
SICHERHEITSHINWEISE

- Tragen Sie beim Arbeiten immer Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
- Verwenden Sie Hämmer nur dem Verwendungszweck entsprechend.
- Nutzen Sie Hämmer oder deren Stiele niemals als Hebel.
- Wählen Sie die Art und Größe des Hammers entsprechend den auszuführenden Arbeiten aus.
- Prüfen Sie vor und während der Arbeit, ob der Hammerkopf fest mit dem Hammerstiel verbunden ist.
- Benutzen Sie nur die Arbeitsflächen des Hammers. Schläge mit den Seitenflächen des Hammers können das Hammerauge beschädigen und den sicheren Sitz des Stiels gefährden.
- Schlagen Sie nie zwei Hämmer gegeneinander und schlagen Sie nie mit Stahlhämmern auf Werkstücke, die härter als 46 HRC sind. Verwenden Sie dafür einen geeigneten Schonhammer.
- Verwenden Sie keine Hämmer, an denen sich an den Schlagflächen ein „Bart“ gebildet hat.
- In explosionsgefährdeten Bereichen dürfen nur Hämmer mit entsprechender Zulassung verwendet werden.
- Lagern Sie Hämmer mit Holzstielen nicht in zu warmer oder zu trockener Umgebung. Holz verliert Feuchtigkeit, der Stiel schrumpft und gefährdet den sicheren Sitz des Stiels.
- Lagern Sie Hämmer mit Holzstielen nicht in zu feuchter Umgebung, der Holzstiel quillt, die Fasern werden beschädigt und gefährdet den sicheren Sitz des Stiels.
- Verwenden Sie nur geeignete Ersatzstiele und Befestigungskeile.

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen.



**ATTENTION**

Read all safety informations carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep this safety information in a safe and dry location. Enclose the safety informations when handing over the product to third parties.

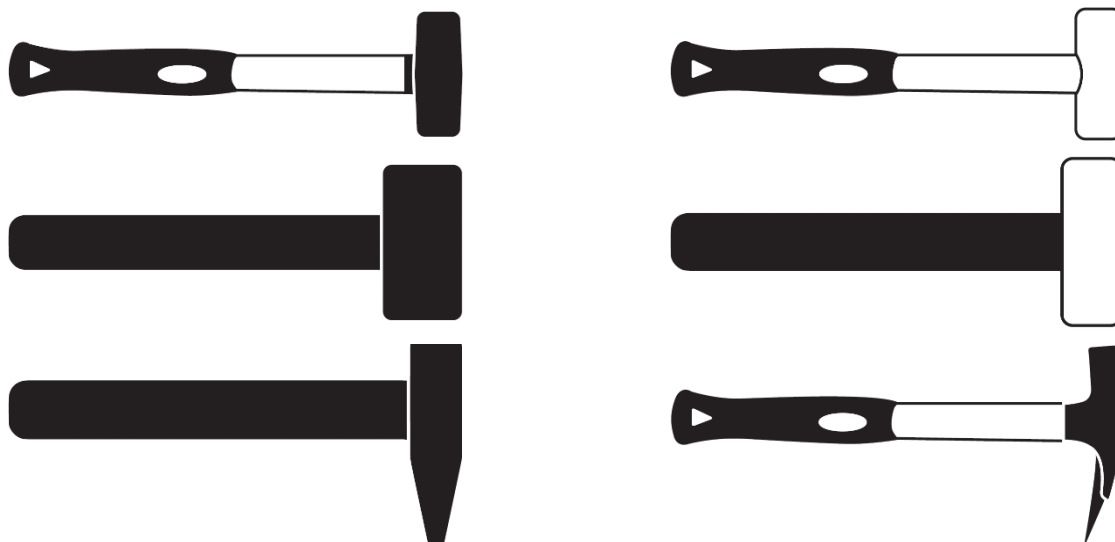
SAFETY INFORMATION

- Always wear protective goggles and protective gloves when working.
- Use hammers only for the purpose for which they are intended.
- Never use hammers or their handles as leverage.
- Choose the correct type and size of hammer according to the work to be done.
- Before and during work, check whether the hammer head is firmly connected to the hammer handle.
- Only use the working surfaces of the hammer. Blows with the side of the hammer can damage the hammer eye and jeopardize the secure fit of the handle.
- Do not hit two hammers to each other and never hit work pieces harder than 46 HRC with steel hammers. Only using a suitable mallet for work pieces harder than 46 HRC.
- Do not use a hammer that has a "beard" on the striking faces.
- Only hammers with the appropriate approval may be used in potentially explosive atmospheres.
- Do not store hammers with wooden handles in areas that are too hot or too dry.
- Wood loses moisture, the handle shrinks and compromises the secure fit of the handle.
- Do not store hammers with wooden handles in an environment that is too humid, the wooden handle will swell, the fibers will be damaged and endanger the secure fit of the handle.
- Only use suitable replacement handles and fastening wedges.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. Packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information.





ATTENTION

Lisez attentivement toutes les informations de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez le produit correctement, avec précaution et uniquement conformément à l'usage prévu. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des dommages, des blessures et la résiliation de la garantie. Conservez ces informations de sécurité dans un endroit sûr et sec. Joignez les informations de sécurité lors de la remise du produit à des tiers.

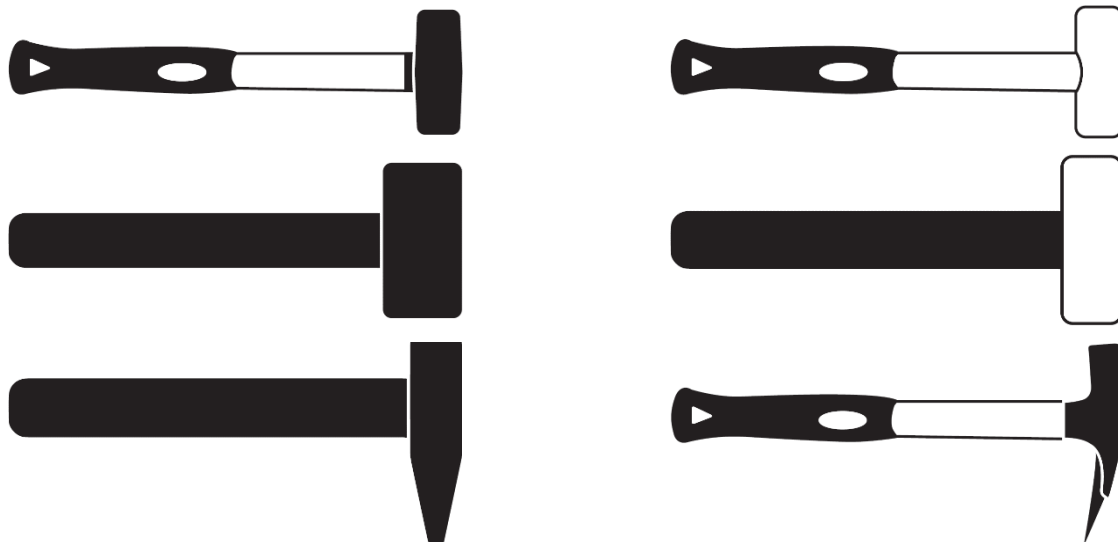
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- Portez toujours des lunettes de protection et des gants de protection lorsque vous travaillez.
- Utilisez les marteaux uniquement aux fins pour lesquelles ils sont destinés.
- N'utilisez jamais de marteaux ou leurs manches comme levier.
- Choisissez le bon type et la bonne taille de marteau en fonction du travail à effectuer.
- Avant et pendant le travail, vérifiez si la tête du marteau est fermement reliée au manche du marteau.
- Utilisez uniquement les surfaces de travail du marteau. Les coups avec le côté du marteau peuvent endommager l'œil du marteau et compromettre la sécurité du manche.
- Ne frappez pas deux marteaux l'un contre l'autre et ne frappez jamais les pièces à travailler avec une dureté supérieure à 46 HRC avec des marteaux en acier. Utilisez uniquement un maillet approprié pour les pièces à travailler d'une dureté supérieure à 46 HRC.
- N'utilisez pas le marteau si le visage qui frappe a une « barbe ».
- Seuls les marteaux agréés peuvent être utilisés dans des atmosphères explosibles.
- Ne rangez pas les marteaux à manche en bois dans des endroits trop chauds ou trop secs. Le bois perd de l'humidité, le manche rétrécit et l'ajustement serré du manche du marteau est menacé.
- Ne stockez pas les marteaux à manche en bois dans un environnement trop humide, le manche en bois gonflerait, les fibres seraient endommagées et l'ajustement serré du manche du marteau est menacé.
- Utilisez uniquement des poignées de rechange et des cales de fixation appropriées..

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer.





ATENCIÓN

Lea atentamente todas las informaciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto correctamente, con cuidado y únicamente según el uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones personales y la cancelación de la garantía. Mantenga esta información de seguridad en un lugar seguro y seco. Adjunte las informaciones de seguridad al entregar el producto a terceros.

INFORMACIONES DE SEGURIDAD

- Utilice siempre gafas protectoras y guantes protectores cuando trabaje.
- Utilice los martillos únicamente para el fin para el que están destinados.
- Nunca utilice martillos o sus mangos como palanca.
- Elija el tipo y tamaño correcto de martillo según el trabajo a realizar.
- Antes y durante el trabajo, compruebe si la cabeza del martillo está firmemente conectada al mango del martillo.
- Utilice únicamente las superficies de trabajo del martillo. Los golpes con el lateral del martillo pueden dañar el ojo del martillo y poner en peligro el ajuste seguro del mango.
- No golpee dos martillos entre sí y nunca golpee piezas de trabajo con una dureza superior a 46 HRC con martillos de acero. Utilizar únicamente un mazo adecuado para piezas de trabajo con una dureza superior a 46 HRC.
- No utilice un martillo que tenga "barba" en las caras de golpe.
- En atmósferas potencialmente explosivas sólo se pueden utilizar martillos con la autorización correspondiente.
- No guarde martillos con mangos de madera en áreas demasiado calientes o demasiado secas. La madera pierde humedad, el mango se encoge y compromete el ajuste seguro del mango.
- No guarde martillos con mangos de madera en un ambiente demasiado húmedo, ya que el mango de madera se hinchará, las fibras se dañarán y pondrán en peligro el ajuste seguro del mango.
- Utilice únicamente mangos de repuesto y cuñas de fijación adecuados..

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje.

